

Desperdicio de agua

El Distrito está comprometido a prevenir el desperdicio de agua. Se ha establecido un Equipo de Ahorro de Agua para investigar y eliminar de manera inmediata el desperdicio de agua. Los ejemplos más comunes de desperdicio de agua incluyen cabezas de aspersor rotas, fugas en sistemas de riego y escurrimiento por exceso de riego.

Para reportar desperdicios de agua, llame al (925) 688-8044 a cualquier hora del día o la noche. Un miembro del equipo contestará su llamada, tomará el reporte y coordinará una respuesta inmediata. Los clientes reportados por desperdicio de agua serán contactados para hacerles saber del desperdicio, se les ofrecerá una lista de contratistas calificados para la reparación y se les aconsejará cómo pueden conservar agua.

Los clientes que sigan desperdiciando agua y que no cumplan la acción correctiva recibirán una advertencia por escrito. Si no dejan de hacerlo podrían recibir una suspensión de servicio o una restricción del flujo de agua.

این اطلاعات به زبان فارسی در این وبسایت داده شده است www.ccwater.com

請瀏覽 www.ccwater.com 查閱中文版本內容。

Esta información se encuentra disponible en www.ccwater.com o llamando a Frank al (925) 688-8044.

Ang impormasyon na ito sa Tagalog ay makukuha sa www.ccwater.com

Cargos por consumo excesivo

Si utiliza más agua durante un periodo específico de facturación que el promedio histórico de consumo para ese periodo de facturación, se le facturarán cargos por consumo excesivo de agua. Los cargos por consumo excesivo de agua son cuatro veces la cantidad del cargo actual por el agua. Los cargos por consumo excesivo se basan en el costo del Distrito por la compra de suministros adicionales de agua a precio del mercado durante la sequía.

Usos prohibidos de agua del distrito

- Llenar lagos o estanques decorativos, o para fuentes que no hacen volver a circular el agua.
- Lavar superficies pavimentadas u otras áreas de superficie dura.
- Riego exterior que resulta en escurrimiento excesivo de agua.
- Lavar un vehículo sin utilizar una manguera con boquilla de apagado.
- La irrigación a través de cualquier conexión nueva al Contra Costa Canal o al sistema lateral.

El texto completo de la ordenanza del Programa de Administración de la Sequía del Distrito está en www.ccwater.com.



Contra Costa Water District
1331 Concord Avenue
Concord, CA 94520

Alerta para el Cliente

Programa de Administración de la Sequía



Reducciones en el consumo del agua y cargos por consumo excesivo

Guía para clientes multi-familiares

Por favor lea este documento cuidadosamente y guárdelo para futuras referencias.

Ahorros necesarios de agua

California está experimentando una seria sequía, y necesitamos su ayuda. Contra Costa Water District necesita que usted disminuya su consumo de agua por lo menos un 15 por ciento.

El Programa de Administración de la Sequía del Distrito está diseñado para:

- Considerar a los clientes con un consumo de 125 galones por día o menos como eficientes y ya ahorradores.
- No aumentar las tarifas
- Minimizar el impacto de la sequía en la economía local
- Alentar la reducción de consumo de agua en exteriores

Importante: Los clientes serán facturados por el uso excesivo si ellos utilizan más agua de la que han consumido en el pasado. Los detalles se encuentran en la sección de esta guía titulada *Cargos por Consumo Excesivo*.

Para obtener ayuda en la conservación del agua y las últimas noticias sobre el suministro de agua, por favor visite www.ccwater.com.



Contra Costa Water District

1331 Concord Avenue
Concord, CA 94520

Línea de ayuda durante la sequía:

(925) 688-8009

www.ccwater.com

¿Cómo funciona el Programa?

Hay poca disponibilidad de agua este año, así que se ha asignado un presupuesto del consumo de agua para su propiedad. Para mantenerse en el presupuesto, usted necesita disminuir su consumo de agua por lo menos un 15 por ciento comparado con su consumo histórico.

Si usted es el administrador o el dueño de una propiedad residencial multi-familiar, necesitará comunicarse con sus residentes para alentar la conservación de agua.

Es importante que los clientes manejen su consumo de agua y se mantengan dentro de su presupuesto de agua. Esto ayudará al Distrito a estirar su abastecimiento de agua hasta que la sequía termine.

Se ha enviado un aviso por correo a todos los clientes sobre su presupuesto de agua para el periodo que abarca desde mayo de 2009 hasta abril de 2010. Además, cada factura proveerá a los clientes su límite de presupuesto del periodo en curso, así como de los siguientes dos periodos de facturación.

Para calcular el límite del presupuesto de agua de un periodo específico de facturación, el Distrito ha promediado la cantidad real del consumo diario de agua en la dirección del servicio durante ese mismo periodo de facturación en 2005, 2006 y 2007. Entonces el promedio se reduce 15 por ciento. (No se incluye el año 2008 debido a que fue un año seco y el Distrito pidió a los clientes que conservaran el agua.)

El programa del Distrito no incluye un aumento en las tarifas de agua. De hecho, los clientes pueden disminuir su pago total si reducen su consumo.

Solicitudes de excepción

Los clientes cuyas circunstancias hayan cambiado recientemente, resultando en un cambio en los patrones de consumo de agua, pueden calificar para una excepción. Para solicitar una excepción, puede bajar un formulario de solicitud en www.ccwater.com, u obtener uno llamando al (925) 688-8009, o visitando el District Center en 1331 Concord Avenue, Concord. Llene el formulario explicando sus circunstancias y envíelo siguiendo las instrucciones al reverso del formulario. Recibirá una respuesta por escrito, por lo general en un lapso no mayor a cinco días desde la recepción de la solicitud en el Distrito.

Modos de ahorrar agua

Para ayudarle en el ahorro de agua, el Distrito ofrece muchos servicios e incentivos para la conservación del agua. Éstos incluyen reembolsos en inodoros y lavadoras de ropa que ahorren agua, dispositivos gratuitos de ahorro, consejos para el ahorro de agua, y visitas al hogar de expertos en conservación quienes le mostrarán los mejores modos de ahorrar agua. Por favor visite www.ccwater.com o llame al Departamento de Conservación al (925) 688-8320.